

PEDAGOG: JOHAN POPPEN  
PROJEKTLEDARE: GABRIELLA THINSZ  
BESTÄLLNINGNUMMER: 101546/TV41

## KORTFILMSKLUBBEN TYSKA Die Brunnenfrau

### Vokabeln und Phrasen

Wähle 10 der unterstehenden Vokabeln und Phrasen und schreibe eigene Sätze/Dialoge

Deutsch	Schwedisch
Wie lange bist du schon hier?	<i>Hur länge har du varit här?</i>
Wieso?	<i>Varför?</i>
Ich freue mich auf...	<i>Jag ser fram emot...</i>
die dritte Welt	<i>tredje världen</i>
ehrliches Projekt	<i>ärligt projekt</i>
Der Typ, der vor mir hier war, warum ist er eigentlich weg?	<i>Typen, som var här före mig, varför är han egentligen borta?</i>
Sehnsucht	<i>längtan</i>
Daran kannst du dich gewöhnen.	<i>Du kan vänja dig vid det.</i>
Gibt es was Neues?	<i>Är det något nytt?</i>
einweihen	<i>inviga</i>
schiefgehen	<i>gå snett</i>
Es gibt eine Belohnung.	<i>Det finns en belöning.</i>
Das gibt's doch nicht.	<i>ung. Du skojar.</i>
Was ein Scheißtag!	<i>Vilken skitdag!</i>
Entwicklungshilfe	<i>Biståndshjälp</i>
Ich kapier's nicht.	<i>Jag fattar det inte.</i>
Ich will doch nur helfen.	<i>Jag vill ju bara hjälpa till.</i>
Was wirst du auch noch lernen?	<i>Vad ska du lära dig mer?</i>
Seid ihr verrückt geworden?	<i>Har ni blivit knäppa?</i>



Schau mich an!

*Titta på mig!*

Warum macht ihr den Brunnen kaputt?

*Varför förstör ni brunnen?*

Da hast du was geschafft.

*Nu har du klarat av det.*

**Eigene Sätze/Dialoge:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Zum Inhalt (lätt)**

Wo befindet sich Karla am Anfang des Films?

Mit wem spricht sie im Auto?

Welchen Auftrag hat sie?

Warum will sie gerade diesen Job haben?

Wo holen sich die Frauen Wasser?

Warum mögen die Frauen das neue Projekt nicht?



### Zum Diskutieren (medel)

Wie sieht Karlas Herausforderung aus?

“Alle kämpfen für ihre Ziele.”

Welches Ziel hast du bzw. welche Ziele haben deine MitschülerInnen? Mache zu dem Thema eine kleine Umfrage in deiner Klasse.

Warum zerstören die afghanischen Frauen den Brunnen? Ist das Recht? Haben sie einen Grund dafür?

### Interaktion:

Karla kann sich mit den einheimischen Frauen und Männern weder in ihrer Muttersprache noch in Englisch unterhalten.

- Welche Sprachen spricht man eigentlich in Afghanistan?
- Recherchiere unter <http://www.laenderdaten.de/bevoelkerung/sprachen.aspx> und fülle die Tabelle aus.

Land	Hauptstadt	Amtssprache/n	Einwohnerzahl
Afghanistan			
Spanien			
(die) Philippinen			
Russland			
Griechenland			
USA			
Iran			
Südafrika			
Norwegen			



## Grammatik

“Der Typ, **der** vor mir hier war, warum ist er eigentlich weg?”

Wie würdest du den Satz ins Schwedische übersetzen?

---

Schau dir die ersten zwei Minuten des Clips an und übersetze die vier Sätze ins Deutsche!

<https://www.youtube.com/watch?v=64L6G0whuD0>

Jag har en bror som heter Nils.

---

Har du en penna som är blå?

---

Vi har fyra katter som är gråa.

---

Jag har en mamma som heter Eva.

---

Formuliere die Regeln mit Deinen Worten!

---

---

---

---



**Die aktuelle Bundesregierung**

[http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/Bundesregierung/Bundeskabinet  
t/bundeskabinett.html](http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/Bundesregierung/Bundeskabinet<br/>t/bundeskabinett.html)

Karla arbeitet in der Entwicklungshilfe.

Wie heißt der dafür zuständige Minister in Deutschland?

Was erfährst du im Internet über ihn/sie?

Notiere fünf charakteristische Fakten von ihm/ihr:

---

---

---

---

---

Kennst du noch weitere Ministernamen in der deutschen Regierung?

---

---